**Georgian**

**II. სპეციალიზებული დავები**

**საბანკო და საფინანსო დავები:** საფინანსო ინსტიტუტებისა და მსესხებლების წარმომადგენლობა სასესხო ხელშეკრულებების, საბანკო გარანტიების, აკრედიტივებისა და კრედიტორის პასუხისმგებლობის შესახებ დავებში.

საფინანსო სექტორი არის ეკონომიკის სისხლის მიმოქცევის სისტემა. ამ სისტემაში ნებისმიერი დავა არ არის უბრალო კომერციული უთანხმოება; ეს არის კრიტიკული ბლოკირება, რომელსაც შეუძლია გამოიწვიოს ფინანსური ზარალის კასკადი, ინსტიტუციური კოლაფსი და ეკონომიკური ნდობის განადგურება. იქნება ეს მილიონობით ლარის პრობლემური სესხი, გასაჩივრებული საბანკო გარანტია თუ კრედიტორის პასუხისმგებლობის საკითხი, ფსონები უკიდურესად მაღალია. არასწორად წარმართული საბანკო დავა საფრთხეს უქმნის არა მხოლოდ კონკრეტულ ტრანზაქციას, არამედ მთლიანად საფინანსო ინსტიტუტის პორტფელსა და რეპუტაციას. ამ მაღალი რისკის გარემოში, სადაც კანონის თითოეული ნორმა და სასამართლო პრაქტიკის ნიუანსი გადამწყვეტია, "Legal Sandbox"-ის გუნდი არის თქვენი სტრატეგიული და მტკიცე წარმომადგენელი, რომელიც იცავს თქვენს აქტივებს, აღასრულებს თქვენს უფლებებს და უზრუნველყოფს თქვენს ფინანსურ სტაბილურობას.

ჩვენ ღრმად გვესმის საბანკო რეგულაციებისა და საფინანსო ინსტრუმენტების სირთულე. ჩვენი მიდგომა ემყარება როგორც საქართველოს კანონმდებლობის, ისე **საქართველოს ეროვნული ბანკის** რეგულაციებისა და დამკვიდრებული სასამართლო პრაქტიკის უმაღლეს დონეზე ცოდნას. ჩვენი სერვისები მოიცავს:

* **სასესხო და უზრუნველყოფის დავები:** ჩვენ წარმოვადგენთ როგორც ბანკებს, ისე მსესხებლებს **სასესხო ხელშეკრულებებიდან** გამომდინარე დავებში. ეს მოიცავს პრობლემური სესხების ამოღებას, იპოთეკითა და გირავნობით დატვირთული ქონების რეალიზაციას, ასევე **საბანკო გარანტიების** აღსრულებას.
* **დოკუმენტური ოპერაციების დავები:** ჩვენ ვუწევთ კონსულტაციას და წარმოვადგენთ კლიენტებს **აკრედიტივებთან** დაკავშირებულ რთულ დავებში, რომლებიც ეხება დოკუმენტების შესაბამისობას და გადახდაზე უსაფუძვლო უარს.
* **კრედიტორის პასუხისმგებლობის დავები (Lender Liability):** ჩვენ ვიცავთ საფინანსო ინსტიტუტებს მსესხებლების მიერ წამოყენებული პრეტენზიებისგან, რომლებიც ეხება არაკეთილსინდისიერ ქმედებებს, ხელშეკრულების პირობების უსამართლო ცვლილებას ან ზიანის მიყენებას. ამავდროულად, ჩვენ წარმოვადგენთ მსესხებლებს, რომელთა უფლებებიც დაირღვა ბანკის მხრიდან.

საბოლოო ჯამში, ჩვენი სერვისი არის თქვენი ფინანსური ინტერესების დაცვის გარანტია. ჩვენ ვუზრუნველყოფთ, რომ თქვენი პოზიცია სასამართლოში იყოს მყარი, არგუმენტირებული და შედეგზე ორიენტირებული. ჩვენი მიზანია, გადავაქციოთ რთული საფინანსო დავა თქვენს წარმატებად და დავიცვათ თქვენი ბალანსი ფინანსური რისკებისგან. თქვენი საფინანსო პორტფელის დასაცავად და რთულ საბანკო დავაში გამარჯვების უზრუნველსაყოფად, დაუკავშირდით "Legal Sandbox"-ის გუნდს თქვენი საქმის სტრატეგიული ანალიზისთვის.

**English**

**II. Specialized Litigation Areas**

**Banking and Finance Litigation:** Representing financial institutions and borrowers in disputes over loan agreements, guarantees, letters of credit, and lender liability claims.

The financial sector is the circulatory system of the economy. Any dispute within this system is not a mere commercial disagreement; it is a critical blockage that can trigger a cascade of financial losses, institutional collapse, and the erosion of economic confidence. Whether it's a multi-million GEL non-performing loan, a contested bank guarantee, or a lender liability issue, the stakes are exceptionally high. A poorly handled banking dispute threatens not only a specific transaction but the entire portfolio and reputation of a financial institution. In this high-stakes environment, where every legal provision and nuance of court practice is decisive, the **Legal Sandbox** team is your strategic and resolute counsel, protecting your assets, enforcing your rights, and securing your financial stability.

We have a deep understanding of the complexities of banking regulations and financial instruments. Our approach is founded on expert knowledge of Georgian legislation, the regulations of the **National Bank of Georgia**, and established court practice. Our services include:

* **Loan and Security Disputes:** We represent both banks and borrowers in disputes arising from **loan agreements**. This includes the recovery of non-performing loans, foreclosure on mortgaged and pledged assets, and the enforcement of **bank guarantees**.
* **Trade Finance Disputes:** We advise and represent clients in complex disputes related to **letters of credit**, focusing on documentary compliance and wrongful dishonor.
* **Lender Liability Claims:** We defend financial institutions against claims from borrowers alleging bad faith, unfair changes to contract terms, or other damages. Conversely, we represent borrowers whose rights have been violated by a bank.

Ultimately, our service is a guarantee for the protection of your financial interests. We ensure that your position in court is robust, well-argued, and results-oriented. Our mission is to convert a complex financial dispute into your success and to shield your balance sheet from financial risks. To protect your financial portfolio and secure victory in a challenging banking dispute, contact the **Legal Sandbox** team for a strategic analysis of your case.

**Russian**

**II. Специализированные судебные споры**

**Банковские и финансовые споры:** Представительство финансовых учреждений и заемщиков в спорах по кредитным договорам, гарантиям, аккредитивам и искам об ответственности кредитора.

Финансовый сектор — это кровеносная система экономики. Любой спор в этой системе — это не просто коммерческое разногласие, а критическая блокировка, способная вызвать каскад финансовых потерь, институциональный коллапс и разрушение экономического доверия. Будь то проблемный кредит на миллионы лари, оспариваемая банковская гарантия или вопрос ответственности кредитора, ставки чрезвычайно высоки. Неправильно веденный банковский спор угрожает не только конкретной транзакции, но и всему портфелю и репутации финансового учреждения. В этой среде высокого риска, где каждое положение закона и нюанс судебной практики имеет решающее значение, команда **«Legal Sandbox»** — ваш стратегический и решительный представитель, который защищает ваши активы, обеспечивает исполнение ваших прав и гарантирует вашу финансовую стабильность.

Мы глубоко понимаем сложность банковского регулирования и финансовых инструментов. Наш подход основан на экспертном знании законодательства Грузии, регуляций **Национального банка Грузии** и устоявшейся судебной практики. Наши услуги включают:

* **Споры по кредитам и обеспечению:** Мы представляем как банки, так и заемщиков в спорах, вытекающих из **кредитных договоров**. Это включает взыскание проблемных кредитов, обращение взыскания на заложенное по ипотеке и в залог имущество, а также исполнение **банковских гарантий**.
* **Споры по документарным операциям:** Мы консультируем и представляем клиентов в сложных спорах, связанных с **аккредитивами**, уделяя особое внимание соответствию документов и необоснованному отказу в платеже.
* **Иски об ответственности кредитора (Lender Liability):** Мы защищаем финансовые учреждения от претензий заемщиков, касающихся недобросовестных действий, несправедливого изменения условий договора или причинения убытков. В то же время мы представляем заемщиков, чьи права были нарушены со стороны банка.

В конечном счете, наши услуги — это гарантия защиты ваших финансовых интересов. Мы обеспечиваем, чтобы ваша позиция в суде была прочной, аргументированной и ориентированной на результат. Наша цель — превратить сложный финансовый спор в ваш успех и защитить ваш баланс от финансовых рисков. Для защиты вашего финансового портфеля и обеспечения победы в сложном банковском споре свяжитесь с командой «Legal Sandbox» для стратегического анализа вашего дела.

**ნაწილი 1: ვებსაიტის კონტენტი**

**Georgian (ქართული)**

**Title:**  
საბანკო და საფინანსო დავები

**Short Description:**  
ფინანსურ სექტორში, სადაც ყოველი დავა კრიზისის პოტენციალს ატარებს, Legal Sandbox Georgia უზრუნველყოფს სტრატეგიულ იურიდიულ დაცვას. ჩვენ ვიცავთ თქვენს აქტივებს, აღვასრულებთ თქვენს უფლებებს და ვმართავთ რისკებს მაღალი ფსონების თამაშში.

**Full Content:**  
საფინანსო სექტორი არის ეკონომიკის სისხლის მიმოქცევის სისტემა. ამ სისტემაში ნებისმიერი დავა არ არის უბრალო კომერციული უთანხმოება; ეს არის კრიტიკული ბლოკირება, რომელსაც შეუძლია გამოიწვიოს ფინანსური ზარალის კასკადი და ეკონომიკური ნდობის განადგურება. იქნება ეს მილიონობით ლარის პრობლემური სესხი, გასაჩივრებული საბანკო გარანტია თუ კრედიტორის პასუხისმგებლობის საკითხი, ფსონები უკიდურესად მაღალია. ამ მაღალი რისკის გარემოში Legal Sandbox Georgia-ს გუნდი არის თქვენი სტრატეგიული და მტკიცე წარმომადგენელი, რომელიც იცავს თქვენს აქტივებს, აღასრულებს თქვენს უფლებებს და უზრუნველყოფს თქვენს ფინანსურ სტაბილურობას.

ჩვენი მიდგომა ემყარება საქართველოს კანონმდებლობის, საქართველოს ეროვნული ბანკის რეგულაციებისა და დამკვიდრებული სასამართლო პრაქტიკის უმაღლეს დონეზე ცოდნას. ჩვენ წარმოვადგენთ როგორც ბანკებს, ისე მსესხებლებს სასესხო ხელშეკრულებებიდან გამომდინარე დავებში, რაც მოიცავს პრობლემური სესხების ამოღებას, იპოთეკითა და გირავნობით დატვირთული ქონების რეალიზაციას, ასევე საბანკო გარანტიების აღსრულებას. ჩვენ ვუწევთ კონსულტაციას და წარმოვადგენთ კლიენტებს აკრედიტივებთან დაკავშირებულ რთულ დავებში. ამასთან, ჩვენ ვიცავთ საფინანსო ინსტიტუტებს მსესხებლების მიერ წამოყენებული პრეტენზიებისგან კრედიტორის პასუხისმგებლობის საკითხებზე და, ამავდროულად, წარმოვადგენთ მსესხებლებს, რომელთა უფლებებიც დაირღვა ბანკის მხრიდან. ჩვენი მიზანია, გადავაქციოთ რთული საფინანსო დავა თქვენს წარმატებად და დავიცვათ თქვენი ბალანსი ფინანსური რისკებისგან.

**English**

**Title:**  
Banking and Finance Litigation

**Short Description:**  
In a financial sector where every dispute carries the potential for crisis, Legal Sandbox Georgia provides decisive legal intervention. We protect your assets, enforce your rights, and manage the stakes in a high-risk game.

**Full Content:**  
The financial sector is the circulatory system of the economy. Any dispute within this system is not a mere commercial disagreement; it is a critical blockage that can trigger a cascade of financial losses and erode economic confidence. Whether it's a multi-million GEL non-performing loan, a contested bank guarantee, or a lender liability issue, the stakes are exceptionally high. In this high-stakes environment, where every legal provision and nuance of court practice is decisive, the Legal Sandbox Georgia team is your strategic and resolute counsel, protecting your assets, enforcing your rights, and securing your financial stability.

Our approach is founded on expert knowledge of Georgian legislation, the regulations of the National Bank of Georgia, and established court practice. We represent both banks and borrowers in disputes arising from loan agreements, including the recovery of non-performing loans, foreclosure on mortgaged and pledged assets, and the enforcement of bank guarantees. We also advise and represent clients in complex disputes related to letters of credit, focusing on documentary compliance and wrongful dishonor. Furthermore, we defend financial institutions against lender liability claims from borrowers and, conversely, represent borrowers whose rights have been violated by a bank. Our mission is to convert a complex financial dispute into your success and to shield your balance sheet from financial risks.

**Russian (Русский)**

**Title:**  
Банковские и финансовые споры

**Short Description:**  
В финансовом секторе, где каждый спор может перерасти в кризис, Legal Sandbox Georgia обеспечивает решительную правовую защиту. Мы защищаем ваши активы, обеспечиваем исполнение прав и управляем рисками в игре с высокими ставками.

**Full Content:**  
Финансовый сектор — это кровеносная система экономики. Любой спор в этой системе — это не просто коммерческое разногласие, а критическая блокировка, способная вызвать каскад финансовых потерь и разрушение экономического доверия. Будь то проблемный кредит на миллионы лари, оспариваемая банковская гарантия или вопрос ответственности кредитора, ставки чрезвычайно высоки. В этой среде высокого риска, где каждое положение закона и нюанс судебной практики имеет решающее значение, команда Legal Sandbox Georgia — ваш стратегический и решительный представитель, который защищает ваши активы, обеспечивает исполнение ваших прав и гарантирует вашу финансовую стабильность.

Наш подход основан на экспертном знании законодательства Грузии, регуляций Национального банка Грузии и устоявшейся судебной практики. Мы представляем как банки, так и заемщиков в спорах, вытекающих из кредитных договоров, включая взыскание проблемных кредитов, обращение взыскания на заложенное имущество и исполнение банковских гарантий. Мы также консультируем и представляем клиентов в сложных спорах, связанных с аккредитивами. Кроме того, мы защищаем финансовые учреждения от претензий заемщиков по вопросам ответственности кредитора и, в свою очередь, представляем заемщиков, чьи права были нарушены банком. Наша цель — превратить сложный финансовый спор в ваш успех и защитить ваш баланс от финансовых рисков.

**ნაწილი 2: SEO დეტალები**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Language | Category | Value |
| **Georgian (ქართული)** | **MetaKeywords** | საბანკო დავები თბილისი, საფინანსო იურისტი, სასესხო დავა, პრობლემური სესხები, საბანკო გარანტია, კრედიტორის პასუხისმგებლობა, იპოთეკის დავა, იურიდიული ფირმა საბანკო სამართალი |
|  | **MetaDescription** | Legal Sandbox Georgia წარმოადგენს ბანკებსა და მსესხებლებს რთულ საბანკო და საფინანსო დავებში თბილისში, მათ შორის, სასესხო, საგარანტიო და აკრედიტივების დავებზე. |
|  | **OpenGraphTitle** | საბანკო და საფინანსო დავები |
|  | **OpenGraphDescription** | ჩვენ ვმართავთ მაღალი რისკის საფინანსო დავებს. ვიცავთ თქვენს აქტივებს და აღვასრულებთ თქვენს უფლებებს სასესხო, საგარანტიო და სხვა რთულ საბანკო დავებში. |
| **English** | **MetaKeywords** | banking litigation tbilisi, finance lawyer georgia, loan agreement dispute, non-performing loan recovery, bank guarantee enforcement, lender liability claims, foreclosure lawyer, financial dispute resolution |
|  | **MetaDescription** | Legal Sandbox Georgia represents financial institutions and borrowers in complex banking and finance disputes in Tbilisi, including loan, guarantee, and letter of credit litigation. |
|  | **OpenGraphTitle** | Banking & Finance Litigation in Georgia |
|  | **OpenGraphDescription** | We navigate high-stakes financial disputes. We protect your assets and enforce your rights in complex litigation involving loans, guarantees, and lender liability claims. |
| **Russian (Русский)** | **MetaKeywords** | банковские споры тбилиси, финансовый юрист грузия, споры по кредитным договорам, взыскание проблемных кредитов, исполнение банковских гарантий, ответственность кредитора, ипотечные споры |
|  | **MetaDescription** | Legal Sandbox Georgia представляет банки и заемщиков в сложных банковских и финансовых спорах в Тбилиси, включая споры по кредитам, гарантиям и аккредитивам. |
|  | **OpenGraphTitle** | Банковские и финансовые споры в Грузии |
|  | **OpenGraphDescription** | Мы ведем финансовые споры с высокими ставками. Защищаем ваши активы и обеспечиваем исполнение прав в сложных судебных процессах по кредитам, гарантиям и ответственности кредиторов. |